

NO ÉS UNA CAIXA

Text i il·lustracions d' ANTOINETTE PORTIS

Traducció d' HELENA GARCÍA

Enquadernat en cartoné. 22 x 22 cm. 40 pàg. 14 €.

- LLIBRE D'HONOR DEL PREMI THEODOR SEUSS GEISEL 2007
- PROGRAMA NACIONAL DE LECTURA 2008 (SEP Mèxic)
- LOS MEJORES LIBROS PARA NIÑOS Y JÓVENES 2009 (Banco del Libro de Venezuela)
- PROGRAMA NATI PER LEGGERE 2012 (Itàlia)
- SELECCIÓ MINISTERI D'EDUCACIÓ 2015 (Argentina)

No és una caixa (català)

ISBN 978-84-16804-21-4. Obres d'autor. Primers lectors.

No es una caja (castellà)

ISBN 978-84-8464-325-8. Obras de autor. Primeros lectores.

Non é unha caixa (gallec)

ISBN 978-84-8464-326-5. Demademora.

Ez da kaxa bat (eusquera)

ISBN 978-84-7681-998-2. Autore liburuak. Lehen irakurleak.

Non è una scatola (italià)

ISBN 978-84-8464-457-6. Gli albi d'autore. Primi lettori.

Què fas assegut en una caixa?

No és una caixa.

Què fas damunt d'aquesta caixa?

No és una caixa!

Una caixa és justament una caixa... llevat que no sigui una caixa.

Des d'una muntanya fins a un coet, el protagonista d'aquesta història ens mostra com una caixa pot ser tot allò que ens permeti la imaginació. L'autora recrea una experiència de la seva infantesa i aposta per potenciar l'economia de recursos d'aquella època: sense gairebé res amb què distreure's, l'objecte més senzill pot esdevenir en la joguina més meravellosa.

Un àlbum curiós i interessant, tant pel seu contingut com per la seva presentació, amb cobertes que imiten la textura, el color i l'aparença d'una caixa de cartró, incloses les indicacions sobre la correcta posició del paquet. L'autora fa servir una línia argumental molt senzilla, de frases curtes i directes, a tall de diàleg entre el protagonista i una veu omniscient que l'hi pregunta sobre la utilitat d'aquest embolcall. Les il·lustracions destaquen pels traços bàsics, expressius i el joc de colors i perspectives. El que crida més l'atenció és la manera de representar artísticament la dicotomia entre el plànol de la realitat i el de la ficció: la imatge imaginària se superposa sobre l'original i proporciona al lector una mirada diferent. Així que, allò que sembla ser una simple caixa es converteix, amb el pas de cada pàgina, en un objecte diferent: cotxe de curses, robot, edifici en flames i moltes coses més.

Els lectors també poden familiaritzar-se amb els conceptes bàsics de localització en l'espai: a dalt-a baix, davant-darrere, dins-fora, horitzontal-vertical... Un llibre que convida a explorar nous mons, que afavoreix la imaginació, l'anticipació, la interacció i l'intercanvi d'idees entre nens i adults.



■ **Temàtica:** usos d'una caixa.

■ **Edat recomanada:** a partir de 3 anys.

■ **Aspectes destacables:** desenvolupament de la imaginació; joc entre ficció i realitat; conceptes relacionats amb l'espai; similitud del llibre amb l'aparença externa d'una caixa de cartró.

■ **Avançament del llibre:**

<https://issuu.com/kalandraka.com/docs/no-es-una-caixa-cat>

Antoinette Portis

Graduada en Art per la Universitat de Califòrnia (UCLA). És directora creativa de la companyia Disney Consumer Products. Actualment resideix a Califòrnia. "No és una caixa" va ser el seu primer llibre infantil. Entre els reconeixements rebuts destaca el Llibre d'Honor 2007 del Premi Theodor Seuss Geisel, que es concedeix a les millors obres infantils publicades als EUA en homenatge a un autor que proclamava que les nenes i els nens busquen el mateix que els adults: "Riure, canviar, entretenir-se i gaudir".

<http://www.antoinetteportis.com>

